

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

**BILL C-29**

**PROJET DE LOI C-29**

An Act respecting compensation in the public sector of Canada and to amend another Act in relation thereto

Loi concernant la rémunération du secteur public fédéral et modifiant une loi en conséquence

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

Short title

1. This Act may be cited as the *Public Sector Compensation Act*.

1. *Loi sur la rémunération du secteur public*.

Titre abrégé

5

INTERPRETATION

DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION

Definitions

Définitions

2. (1) In this Act, "bargaining agent" has the same meaning  
(a) in the case of employees in respect of whom Part I of the *Canada Labour Code* applies, as in subsection 3(1) of 10 that Act,  
(b) in the case of employees in respect of whom the *Parliamentary Employment and Staff Relations Act* applies, as in section 3 of that Act, and  
(c) in the case of employees in respect of whom the *Public Service Staff Relations Act* applies, as in section 2 of that Act;

2. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« agent négociateur » S'entend :

« agent négociateur »  
"bargaining agent"

- a) dans le cas des salariés régis par la partie I du *Code canadien du travail*, au 10 sens du paragraphe 3(1) de cette loi;
- b) dans le cas des salariés régis par la *Loi sur les relations de travail au Parlement*, au sens de l'article 3 cette loi;
- c) dans le cas des salariés régis par la 15 *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, au sens de l'article 2 de cette loi.

« grève » S'entend :

« grève »  
"strike"

- a) dans le cas des salariés régis par la 20 partie I du *Code canadien du travail*, au sens du paragraphe 3(1) de cette loi;
- b) dans le cas des salariés régis par la *Loi sur les relations de travail au Parlement*, au sens de l'article 3 de cette loi; 25

"compensation" "compensation" means all forms of pay, benefits and perquisites paid or provided, directly or indirectly, by or on behalf of an employer to or for the benefit of an employee, except those paid or provided

(a) under the *Supplementary Retirement Benefits Act* or any Act of Parlia-

"compensation"  
« rémunération »